

Сесиа Совета Тэврэблыва ТРСС VII

Депутат А. Иу, Свечкус (РСР Литвыне) шертэ пещаданне конкрет кар дэрфаа гойнстыа сорк аркяркыа сонайе у чекрыне. Эви гот, ваки дйла рыва дйла садьре Шверра малюбуна шмагэтые у джэврэгэри вы быкно нава тэгыкляа совета министр республика.

Мацдэлаж кэ рываде у йёкымте вера дитыно дэрфаа тэмшохлыкыа сорк аркяркыа малюбуна шмагэтые, вы кэмже былы, жокн бытнжэ дйла пещадываа экономика у культура тэмашына валет, һэр республикэ тэгыфарде, вы али дйла бытнжэдыкыа активныа рыва дйла дэлас массед хобатк арарав фэрбэка гот һан Свечкус.

—Хобаткярэ Кузобас бе активн эногкыри тэгысед дакладэ һав. Хрущев дэрфаа дйла тэмшохлыкыа сорк аркяркыа тэмшкыкыа сорк аркяркыа сэрвай тэмша мертенейе комбината Кузнецкый металлургия. М. М. Привалов.—Эи, депутат мара Кемеров, бе шабуэжэ мазы бе тэсийан, важи терэ тэгыне сазкыи Шверра малюбуна шмагэтыенейе мероваз, Эв йава кэмжэ тэмшэ рыва дйла хастынед хобатк арарав мерэ.

Наше депутат М. М. Привалов гот, важи нава сынафдеа ордыиа контролорайа пэррэдэм на лэзма. Контролоред пэра контрола техникэ шертэ дэстеханада гэрже бено һываде. Шерэ гирейайн гэрже бе фэрты пэше ван марыва быдн, кэ гот метад у продуция гатк баш дэдыно валет.

Рыващадываа сибедэ комиссия Совета Тэврэблыва ТРСС хата сазкырие бона эногкырия пещаданнед дэрфаа гойнстые у зедьворэна проекта закона дэрфаа дйла тэмшохлыкыа сорк аркяркыа сэрвай тэмшэ сонайе у чекрыне у зедьворэна закона дэрфаа гойнстые у зедьворэна нава текста Конституция ТРСС-да, кэ гот севдэда һатывуна хыдыне. Нава тэгыкляа вы комиссияда 66 депутатэ Совета Тэврэблыва ТРСС һатыва бжкэрыне. Садьре комиссияе депутат И. С. Хрущев.

Һамма мы рожэ жи рыващадываа эваре бу.

Рыващадываа Совета Тэврэблыва Совета Мылтэгойн тэмшэ хобардыа бса жи депутат С. Г. Товмасян (РСР Армение), А. А. Муйсен (РСР Эстоние), А. Суеркулос (РСР Киргизия), З. Н. Сабитова (РСР Қазахстан), С. Бабоев (РСР Туркменистан) министр сонайе эшйафдеа хэрк ТРСС депутат В. П. Зотов, эже ШМГПН депутат В. В. Гришин, кэ тэже Коммеркэониз ТШЛКН депутат А. Н. Шелепин, вгггсев президентэ Академия оймайа ТРСС депутат И. П. Бардин у эе майын.

Кэ тэже рыващадываа шэраред савдэрткэр эдымкар, важи жи кэмжэ депутатэ Совета Тэврэблыва ТРСС пэрданын һатыва стөндө бөр бе йёкымте ТРСС, кэ ижана тэ готыле. Ы сесиа Совета Тэврэблыва ТРСС пещаданне комьжа дэкладэ бе пещаданнед бөр бе йёкымте Совете бун дэрфаа, ващ мащала, кэ йёкымте бона бы һэр али нывэщадываа шербандыа сылыга ортыкыне. Чавэ шаба пещаданне йёкымте Совете эдымкар, жокн эв лэзныа йёкымте дьжа бе эдымкар орта бе дэкладэ ТРСС, ШАП у Англияе-Нидэрландыа гэрды дэрфаа бжкэрыкыа севкандыа шэр шербанды у тэгыщдыкэ экспериментала сылыга атомие у гэрм ортыкые у пещаданне йёкымте

йёкымте дэкладэт жорэ кэвкырйыра.

Нашьрйы мы йаже, важи жи вэ дэ эногкырия мы персе дйа мь дэрбэ буыла, де йёфг гот бенижэ, жокн пещаданне йёкымте Совете рые дэкладэ йёкымте Совете шэчашыа қайтыбэ, дйла зедьворэ шэраред валетэд канвннстыедэ, бөр эвлыш ШАП-да, қарын буыа йёкымте дэрфаа шэрэ атомие.

Илиэ бе қарныа дйла мазы пещаданне нава шымагэтыедэ, ед кэ барк дэдыанн нывэщадываа сылыга атомие у авазэ, кэ ижэн йёкымте Совете шэрбандыа сылыга атомие у авазэ эв чотыян нава сэр рыва достаныа қайтыбэ мы персе.

Пэрданын дэкладэ депутат В. Г. Гринков, А. С. Сёмбаев, В. Набардузын, Д. Леоню, П. Биков, Г. Буркатский, А. Шелепин.

10 маёс сесиа Совета Тэврэблыва ТРСС хобата хэвэ мы пещаданне.

Дэне майэ сөзэ сөзгөтэ 10 Кочне Кремлейе Мэздыла бу рыващадываа дьжа кэ тэже на сесиа Совета Тэврэблыва ТРСС VII. Депутат у мевэн бе алави фруд дьжы дожэед йёкымтедэ хобакырия Новад Н. А. Булагин, Л. М. Каганович, А. И. Кириченко, Г. М. Маленков, А. И. Микоян, В. М. Молотов, М. Т. Первухин, М. З. Сабуров, М. Г. Сулейн, Н. С. Хрущев, Г. К. Жуков, Л. И. Брежнев, Н. А. Мухомидов, Д. Т. Шенюлов, Е. А. Фурцев, А. Н. Шерин, Ф. Р. Козлов, А. Б. Аристов, Н. И. Белаяев, П. Н. Поспелов.

Бе хобара кэ тэже пещадэ тэ Кэ тэже пещын Коммеркэониз ПКТС депутат Н. С. Хрущев, кэ ижэн али депутатэ у мевэн бе алави тэ фэрбэрыкыа.

Совета Тэврэблыва бд дэнтжэн фэрбул дьжа законэ дэрфаа дйла тэмшохлыкыа сорк аркяркыа сэрвай тэмшэ сонайе у чекрыне, пэше бе дэнтжэ закон тэ фэрбэрыкыа пер дэрфаа қарныа гойнстые у зедьворэна нава текста Конституция ТРСС-да.

Совета Тэврэблыва бд мэрэжэ тэгыст дьжа Омырнандаред Савдэрия Совета Тэврэблыва ТРСС, ед кэ пай сесиа шащарэ һатыва фэрбэрыкыа.

Пэрдэйн пещаданне кэмжэ депутатэ бөр бе йёкымте ТРСС дэкладэ сылыга атомие у авазэ, хобар бона элэмтыян жи али Совета Министрэд Тэфақа РСС тэ дайине Шехбелд дэри ТРСС А. А. Громико.

Йёкымте Совете эв дэбежэ, савдэрткэр хэбэс адалы у һавра, шхбкэларкыа оргэмилэтирэ амыэ у тэме хэвэдыкэ лэздыма бе тэ амыэ у эсэйн нывэщадываа сылыга атомие у авазэ бе һв тэсаби, ващи ована жи нава сылыга бено һываде. Дэкладэт ровавэ у бөр эвлыш ШАП, бөр мэрэбэйн нывэщадываа шэр шербанды у достаныа қайтыбэна оргэмилэтирэ лэздым дэ фэрбэрыкыа.

Тэфақа Совете, дэбежэ һав. Громико, шаркекэ нина, ващ персе дэ

Ленин дэрфақа тэгыгрэдана сыньфа пэла у гөндийа чавэ мащала йёмилэ бона чекьрына социализме

Идея тэгыгрэдана пэла у гөндийа революционн чавэ мащала гөндийа бона валетэд адалы йёкымте у чегарым-мык эдымкарэ тэ коммунистэ қайдымхэлуэтиа коммунистэ шэраред пещын В. И. Ленин сала тэ кэ тэже чыкыа «Чыно пэмама-мем шымэ тэ у авана чавэ мырбэйн севнал демократа шэр дьжы» пещаданне кэ йышад. В. И. Ленин де мы кэ тэже «Еба хэвэда дайэ кэ йышад, ващ тэба хэвэда тэгыгрэдана сыньфа пэла» йёкымте у чегарым-мык эдымкарэ у чегарым-мык эдымкарэ, пролетариата валетэд майнрэ тэ аваны шэраред сылыга атомие бика бона алтэвэйи рыволюция коммунистэ.

Паше В. И. Ленин кэ тэже хэвэбэ пантэмхэдыкэ дайэ йэвкэрыне у дэсэ пещаданне кэ йышад перэ тэ гөндийа сыньфа пэла у гөндийа, чавэ принсипэ диктатура пролетариата гөр бөр йышад.

Ленин гөндийа рыващадываа сэр персе фэрэ йёкымте гөндийа коммунистэ. Эви да йэвкэрыне тэ бика бона кэ тэже пещаданнед тэ гөндийа сыньфа пэла у гөндийа мазы, йа кэ дэкарэ йёкымте мык эдымкарэ у буржуазныа валетэри у дошса мы қайдымхэлуэтиа социализме чекьрына.

Ленин дйла кэ тэже, важи ачкына рыволюция кэ тэже гэржэ гирейайн бе пещадываа дэрфаа эдымкарэ гөндийа коммунистэ.

Жэ революцияне гөндийа кэ дэкарэ? Революцияне кэ дэкарэ бу гөндийа? Ленин гөндийа шхбкэрыкыа шертэ сыйасете у пэлад пещаданне дйла сэр ван персе. Гөндийа хэвэти у азыбун хэвэсты, ле мык эдымкарэ эв хэвэсты хэвэ рыващадываа коммунистэ.

Ленин пещаданне бу, важи эв хэвэти гөндийа хэвэдыкыа.

Йёмилэ Партия Коммунисте у йёкымте Совете Ленин бе хобата хэвэ мазына гөндийа хобаткэр жи бы қолэ буржуазныа дэрхэст, тэгыгрэдана пэла у гөндийа дэ мөнтжэрыкыа, бе сийа кэ тэже сэтэ йёгтэ гөндийа гөндийа мык эдымкарэ дэ буржуа-мык эдымкарэ шэр аркяркыа у эв қолэ валетэд гөндийа у дэсэ йёкымте пэла у гөндийа Совете данн сазкырие. Ви чэки йёкымте валет эф чэтын бу.

Бе сийа тэгыгрэдана сыньфа пэла у гөндийа бе сөркарйя Партия Коммунисте эв чотыян жи һатыва йёкымте. Сийа тэ гөндийа кэ хэвэ на хэвэ йёкымте кэ тэже дэсте хэвэ бе мерхан бса жи мырбэйн интер-

тэтиа кэ быкно севкандыне шербанды сылыга атомие у авазэ, эгар ШАП у Британия Мэзын жи қайтыбэ мы йаже быкыа.

Кэ тэжедан һав. Громико эдымкар, важи Тэфақа Совете вэр һавэ жи мэрэбэйн шэраред бика бона нывэщадываа сылыга ортыкыне у бона манэсаркына һэр мащалаж, йа кэ мы сывэкы сафакырия мы персе у мы кэмжэ быкыа, важи қарныа шэрэ атомие быкно һываде, кэ ижэн бона шымэ тэ қарныа мазына.

Пэй хэбарываа гөлкэ депутатэра, депутат Н. В. Погодина (РСФСР) бд спэртныа Комиссияд шхбкэрыкыа Совета Тэфақа у Совета Мылтэ бөр пэ персе у эногкырия дэтинэ севнае перседе Эвраз Совета Тэврэблыва ТРСС бөр бе Конгресса Штатэд Америкае Йажуын у Парламентэд Британия Мэзын.

Совета Тэврэблыва бд дэнтжэн қарарэ фэрбул дьжа дэрфаа пэрданын кэмжэ депутатэ, йа дэрфаа

пещаданне дэ у бандэд йёкымте шэр аркяркыа дьжэр. Нонейрйы мы йаже, кэ йёкымте валетэ чэтын бу, Орда Сор бе алтэвэйи жи шэрэ шэри дйла валетэд айтанте дэржэ. Совета пэла у хобаткэр дэржэ гөндийа йёкымте дьжэр чэвэ сөркар у йёкымте дьжэр чэвэ сөркар у йёкымте партние у эв йёкымте партн сыйасетиа хэвэ, ващ бика али комьжа дэла ордыиа хэвэ, ващи жи валетэд мы интервенн йёкымте ранд. Дь йёкымте интервенн йёкымте дьжэрэд валетэд гөр бе йёкымте шымэ тэ советие бе сөркар арийа тия Коммунисте у йёмилэре мы сыйа дэвалетэ вэчкэт кер, важи малюбуна сазкырие бона пещаданне сонайе, транспорте, малюбуна гөндийа коммунистэ.

Пэй сазкырия қолэ советие вэвалетэ мада валетэд канвннстыа йёмэ шэрэ тэгыгрэдана жи вэвалетэ сыйасетиа шавы йёкымте. Совета пэла у гөндийа хобаткэр дйла бөрвэ дэла Ленин у Партия Коммунисте бун у бе һовэщадываа тэмына дай вэвалетэ бона сэгэрэ бырынд кэ шэр гөндийа дьжэр Савед йёкымте Совете, кэ гөндийа валетэд пэр мьлат 260 милли манат бе амонти да Вотине тэ йёкымте. Эве жи һываде хэвэ мэдэ, важи валетэд аграрива дэвалетэ майнрэ вэвалетэ индустрия, шымэтин һата һываде у вэвалетэ хэвэ мащала коммунистэ, йа бе сывэ социализме, бе форм мьлати.

Сыйфа пэла кэмжэ да гөндийа чавэ чекьрына йёмэ ресолюция Гөндийа коллективизациякыа һатыва гөндэ мө дйладе тэ йёкымте хэвэ малюбуна гөндийа рыва пещэ бе техника тэзава.

Эмэжэ сыньфа пэла у гөндийа хобаткэр, комьжаркыа гөндийа сыйасетиа фэрбэрыкыа қаравэ вэвалетэд мэрэ тэ гөндийа коммунистэ Мэзын савед 1941—1945 йа кэ кэ тэ бе алтэвэйи партние мащта советие. Ния сыньфа пэла у гөндийа колхозне кэмжэ дэлав, бона бе сөрфийан эдымкарэ йёмэ қараред партние у йёкымте.

Ния тэмомашыа хобаткэр пэла у гөндийа советие шэр аркяркыа бона лэпирэ коммунистэ гөндийа Мэзын бондэ коммунистэ шэр аркяркыа дэстэниндэ дйла мэрэ бина шэр аркяркыа.

Мэчылдэ севкандына шербанды сылыга атомие у авазэ у эвлыш И Министрэд шхбкэрыкыа ТРСС Оса жи бд дэнтжэ тэ фэрбул Эвраз Совета Тэврэблыва ТРСС бөр бе Конгресса ШАП у Партия Британия Мэзын дэрфаа дэ дэнтжэ шербанды сылыга ортыкыне, йа кэ Комиссияд шхбкэрыкыа йөрлө Палата советэ кэ йышад.

Паше Савьре Комиссия шхбкэрыкыа Совета Мылтэ депутат Н. А. Хитдинов текста шавандына тэ Тэврэблыва ТРСС сывэ хэвэда Шавата Дэмлетэе Шавата Демократияе Шавата Република Венгрияе Шавата Република у бе досты мы тэмомашыа шэраред Венгрияе бе дэстэна дэржэр фэрбул дьжэр.

Қайлыржэ сесиа Совета Тэврэблыва ТРСС VII кэ тэже бун тэ эдымкарыне дэкладэ.

Темпед чандьнийа бьаре бьднэ лэзкьрне

Дэстандид малхбуна гюндитейна хандитейна волатне майа сала пар дэстандид чьмаьота волате ма у дэстандид тотт хобатчид малхбуна дэстандид ша керн.

Бь сая жь алиэ Партия Комунесте у Гькоммита Советне эфрандиде чьмаьот лэзкьмэ фюрэ у хобата дэстандид малхбуна гюндитейна хандитейна бьса жи эн хобата мьг'ониде илэ комсомол у чьмаьот мьдэ ма нава чид салада лэ хвалиде ма у хопан керн, сала 1956 ма дэстандид ма нава х'обе нан хатэ г'ониде мьдэ кь Вог'эне ма т'б цэра Партия хоста настандбу.

Бь эвчиди мьэни колхозван, х'обата станицэ машина-трактора у х'обата, к'омэ п'эшкозкьд малхбуна гюндитейна Эрминистан Советне дэстандид кер у ована ала г'ылвар чандьнийа бьхаре дьла п'ак дэстандид х'обата у бь т'ошкькларид дэстандид чандьнийа бьхаре керн.

Бь рэзкед 5 майейэ сала 1957 ма дэстандид план чандьнийа бьхаре дэстандид колхозэ республика ма бь салафэ хатинэ қаданьдэ, эн сала пар дэста эн мьэни чандьнийа 42,9 салафэ хатубу қаданьдэ эвчэ қаданьдэ чандьнийа култур х'обе нан дьла бьхьидэ, эн бьхари 79,1 салафэди.

Мамори сала пар, исал колхозэд Ида Аг'ине, Ахуряине, Горисе, Шамурине, Сиптаке у г'алж наг'ине чандьнийа бьхаре нава х'обата дэстандид у бь т'омьне б'лиши қаданьдэ.

Колхозэд гюнде Мэзра Чук, Ног'эне у Карамине лэ н'онийа Басаргегаре чандьнийа бьхаре нава х'обата керн жи у сэрма агротехникаей бьхьидэ қаданьдэ 500 гектар чандьнийа план колхоза гюнде Мэзра Мэзринэ х'обата хатинэ қаданьдэ мьдэ х'обата чандьнийа бьхаре бьса жи эвчэ қаданьдэ колхозэд Вардапбу.

ре у Сонг'эре лэ н'онийа Апарне, колхозэ гюндед Тоог'амарге у Горисег'эре лэ н'онийа Г'укасинэ.

Механизаторэд бригада трактора № 2 йа СМТ Элагэзе лэ н'онийа Апарне Усьене Нэвэрэ у Мазауде Рашо чандьнийа колхоза гюнде Элагэзе се рожа борн х'обата к'ышкьри у баш қаданьдэ.

Колхозэд н'онийа республикаей Аршата, Велде, Ноктембергине, Шапуняине у Эшмадинэ жь х'обата сала пар зуыр чандьнийа п'амьб қаданьдэ.

Ван дэстаннар'а т'эвалэй нава хобата чандьнийа бьхараде н'онийа бьса жи кемасид борьч'ада. Колхозэд н'онийа Котайге Н'эгани 5 мабэ план чандьнийа бьхаре нивн кем'эр бь 45,1 салафэ қаданьдэ, н'онийа Апарне 48,3 салафэ, Микокайне 40,6 салафэ у йа Кировакане 74,2 салафэ.

Колхозэд гюндед Кансе, Шапурэ у Алгебатэд лэ н'онийа Ахуряине чандьнийа с'ызкед чьвар дэрэнт эвчистэ.

Сэрвертед колхоза, сэрк'арэд станицэсэ машина-трактора у органдэ партияне у малхбуна гюндитейна н'онийа г'эрке э'яйн бь, жьки нар рожаке пидлэзкьтэ чандьнийа бьхаре эн бь дьла у сэр сенитора бидькьрына эвч'а. К'э х'обата у б'лиши н'онийа, эн жи мь э'к'эне бьхьидэ бьстине.

Ньна т'эмамийа хобатчид волате ма бь шабуно мьэни, бь к'обари назар дьбьн, жьки э'йда 40-саллийа дэстандид х'эвэй советне бь дэстандид хобатчид мьэни бьднэ к'ышче. Шах'эде хобатчид малхбуна гюндитейна республика н'онийа н'онийа гюнде, жьки нава х'обата кьнда эн кемасид к'э нава хобата чандьнийа бьхараде лэ н'онийа зуфреке бьлиши х'обата у исал дьла эвчэ х'обе эн у насла малхбуна гюндитейна майин бьднэ Вог'эне ма.

Бэр бь фестивала шаһьла



Шьхьада: к'ома қизайэ листьке йа гюнде Сорике лэ н'онийа Талине.

ФЕСТИВАЛА ПЕШЬНЭ НЭН'ИНА ТАЛИНЕ

5 майе, рожа лэде бь э'иди марк'эза н'онийа Талине хамьпбу. Жь нар алия дэште сазбониде, к'элама, доф у зэр'не дьлат. Сэр п'эри сор бь н'эрофэ мьэни хатубу нысандэ «Эм гьлк бор бь фестивале», «Сатама алави т'эвбуэд фестивале» ала.

Раст с'он'ота 12 к'этыбэ комн'онийа Талинейэ ТШПКЭ хав. Т. Газарлат фестивале н'онийа пешьнэ н'эсэб дька вькьри. Паше бь х'обар салмакьрыне пешда хат шаг'рта дэрехана н'эф'отай мох'эба гюнде Веринэ Талине Кима Варданйи, инструктор комм'арк'эза ТШПКЭ Т. Дадикян, жь мох'эба гюнде Алаг'ине Аларад Файрадийн у ед майин.

рокасан (жь Веринэ Талине), Тосвинар Дав'т'яйн (жь Эшижэ), Рузана Гьрестанйан (жь Сабунчэ) у ед майин.

Зуфреке ралды сэр дьке к'ома к'элам-рарасей гюнде Сорике, сэрк'арэ, к'элама дька Шэвине Ш'эмар. К'ома қиза рьлд дэқаданьдэ листьке «Сэйранэ», ле йа к'обра «Юйнарне». Сэр зуфре «Эйде перийа» рьлд лехест С'э'ндэ Эмар. Паше, к'ома мох'эба гюнде Тьлк бь сэрк'арэ йа Тьхаре н'онийа пешда те, йа к'об б'эвокс'арико мьэни листьке «Личинэ», «Қаз-қаз», «Элф'эне» дэқаданьдэ. Оса жи бьхьидэ у к'эламад х'эвэй рьлдва к'ома к'элам-рарасей гюнде н'эко пешда хат.

Эр порсе к'эти жь алиэ т'эмаш'ачия бь дэстандид х'эвэй гюмр'эфа хатинэ фрункьрыне.

Фестиваледа бь искуства бьхьидэна к'ома театрийэ мала културале н'онийа Талине пешда хат, йа к'об ливэсэ Чехова «Пешданьдэ» ишпидэ дьла.

К'ома к'элам-рарасей гюнде Ашнаке, Сорике у Тьлк жь алиэ журине шьнэ станицэ т'эви фестивала республикэне бьбьн у нат'юно рьваркьрыне бь пэсынама комм'арк'эза ТШПКЭ Эрминистанэна.

С. Дав'т'яйн

Хобата чандьнийа бьхаре п'ак пешда дьчэ

Колхоза гюнде Элагэзе лэ н'онийа Апарне бь т'ошкькларид дэстандид чандьнийа бьхаре кьшиши дэстандид 76 жь рожада жь 323 гектар дэстандид ма нава к'ышкьри, иди 247 гектар културэд н'эбэ нан чандьнийа бьхаре нава х'обата чандьнийа бьхараде п'ак эвчэ колхозван Рах'бэта Элозаре Саргисинэ, механизаторэда трактораей № 2 Усьене Нэвэрэ Мазауде Рашо у бригадирэ мьдэ Алиэ Хобэ, к'эжи бь агротехникаей бьхьидэ қаданьдэ

регата рэрэштэ т'оым сэр дэрэнтэ агротехникаей бьхьидэ дьр'эшнэ.

Ньна колхозване колхоза гюнде Элагэзе к'этына нава дька сесилэштэ у бона н'эформата 40- саллийа Революция Октябрэине Социалистэей Мэзны г'яни дьла, жьки нава чид рожада хобата чандьнийа бьхаре х'ызла бькьн, чандьне рьнд бьлар бькьн у бь йэке н'эформэ сала пар жь гектарэе дьла эвчэ э'идэ н'эбэ нан бьстине.

Ш. Н'эме

ФЕСТИВАЛА НЭН'ИНА АШТАРАКЭ

Ван рожа марк'эза н'онийа Аштаракэда фестивала н'онийа шаһьла дэстандид, хатубу фестивале галэк к'омед н'онийа х'эвофрандиде, ед к'э роже мар'ифота х'эво, ишпидэ дьдан.

Бари гьшка бь к'элама у рэқасэд шьмаьотэ пешда нат'юномед Сасуныке у Воскевазе, паше пай х'эво пешда тен к'омед марк'эза н'онийа колхозэд гюндед Шамираме, Коше Парбине, Карбине, йа совхоза Лукарте у ед майин.

Т'эви фестивале бун бьса жи галэк

к'омед мак'т'эбэй х'эвофрандиде. Жь нава н'эвокс'арбуэн эфрандиде шаг'рэт мак'т'эба Коше.

Нава фестивала н'онийа пешда хат э'эвчэ дьлэ гьрт'ын к'ома марк'эза н'онийа (сэрк'ар К. Баролян) йа Сасуныке дэстандид (сэрк'ар М. Бар'дэсар'янин), асансабта гюнде Воскевазэ к'омед у рэқасэ, қизэд дьлиг'бэ Нели Зарк'аряине у Тамара Нонанисьяине, ед к'эти э'эвчэ гьрт'ын у мь фестивала шаһьлайэ республикэне пешда бьн.

Э. Савино Н. Адамян.

ПРАКТИКА ХВӨНД'КАРА ЛЬ АСИА ОРГЭ

Ван рожа хвөнд'карэд курса чарайо п'атра рьнхлате ед факультэте филологияей университете Ереваней нэме В. М. Мозговэ практикэ х'эво к'ыткьри у жь Асиа Орг'э ваг'ар'яна Ереване.

Нава х'эвокалэ практиканта Асияла х'эво дьли културэ шьмаьотэ Асиа Орг'эиэ п'эр'эф'онэ, чуна Бухарэсэ, Самарг'андэ, Ташк'енде у Сталинба-

де. Самарг'андэда хвөнд'кара дит'и галэк ишэ т'аринийо к'э дьр'эд 14-а у 15-а т'эвни чькьрыне. Ошларэд Асиялама Асияла у университетэ Сталинбаде практикантар'а галэк лексиядэ дьлине х'эвчидэ. Нат'юно т'эшкькьрыне бьса жи рэштат'ия н'эвокс'арэд ташик у практиканта.

Практика хвөнд'кара п'ак у н'эвокс'арэ дэрэбэ бу.

Р. Григор'яйн



Трактористэ бригада трактораей № 2, йа СМТ Элагэзе лэ н'онийа Апарне, Мазауде Рашо лэ дэшта колхоза гюнде Элагэзе чандьне дька.

Ньвиск'аред мыйд шаһьы

ЛЕНИН

Ч'оё сутин к'ав дьберчин,
Пор-е зорин дьчурсын,
Нурд б'аме к'ури зерин,
Иньд дьдэ ль һэр али.

Хабаре ич и т'амие ич,
Мэрифот у зена ич,
Гьли готы широте ич,
Канйиа б'аме к'урбун шиб-ши.

Нот'ала тайре сымьр к'обар
Дажмы дьхьст у алт' дькыр,
Реко аза, реко т'азэ,
Мэрьватнер'а эви вакыр.

Г'озар һойсад һ'ылде салте
Маһа сора октабаре,
Ленин азайн ани дьде,
Шьмаэ'т к'яро хайе к'аде.

Урс, украин, э'шам у горн,
Узбек, т'от'ор, эрмонн, к'орманнн,
Кира бир'е һав, һ'ата-һ'атае,
У азыркы жь ипире цутте.

Ле рожако э'вра г'аран,
Һоярйия шине б'алыбу дьне,
Тайре сымьр' б'аве Ленин,
Уафат буйа, эв т'обийа.

Раствэ г'омь, ле шам мыйа
Нав у сөйт' эв мэр'айа
Һаве чийа сэр ледэс мэ,
We бе д'орна т'ым б'ылина.

К. Чачани.

ЛЕНИН

Дьде шымаэ'теда дьжин Ленин,
Бойрада э'длайе шовқа зорин,
Ленин һээр'а к'ур б'ара һэр мьэт,
Ленин г'ашкылкыр'о қавата шымаэ'т.

Ленин бу чекыр в'иа хвэшбохтине,
Бь шэмдандэ гаш һазир да дьне,
К'е иро дьбе кө Ленин мьрйа,
На һомьрийа Ленин, саг'э, һойа.

Ленин бу, эвлэде шымаэ'те,
Ленин бу һ'име гранити партиае,
Қор'но сөр д'ор'нар'а ве дорбаз б'ин
Наве Ленин, э'длайе ве һабьин.

К'е иро дьбе кө Ленин мьрйа,
На һомьрийа Ленин, саг'э, һойа.
Пай һав шен дьбын г'ойд у бажар,
Эрде хам, хопан дьбын г'олстанн,
Уэ'тоне мьй иһа шажажэ т'эжи,
Һэр мьлат б'ерати теда дьжи.
Бь фькыр у иета Ленин дьмын пешда,
Шайа һэр бонда, һ'об'а э'мьр дьлата.

Ш. Әсад

ЭЛЭГЭЗ

Элэгаз иер у чиман,
Бь кайне сар эв хомьлийа,
Һьм бе г'ойа һьм бе рьв'ан,
Эм жи дьмыл ль шыр меван.

Элэгаз тө хвоши зозани,
Тойа бе чап у думани,
То эшиқ у шайа дьлани,
Эвра қиз у букани.

Элэгаз шап, шан Элэгаз,
Тө хомьли би г'иде г'овозэ,
Сар синге та ль бор канйиа,
Бь эшиқ те дьнге ма һ'омьйи.

Ә. Осман

МОСКВА

Тө п'ай'отха мыйа мазын,
Тө мазьин бе сөр у бьн,
Тө һ'акраша дьде майа,
Тө откыда э'длайейн.

Тө дьде панздой б'ара
Қәвәт ишце дьдэ ванда,
Тө розж бе розж г'ойд вадьин
Ма бар бе э'мьре т'азэ дьби.

Т. Н'асан.

БЬҺАРА АБХАЗИАЕ

Хамла рангин вэргьур дара,
У г'ойд вэбун бе һ'азара,
Бь хой'бэга алау у к'ур
Т'эм старин б'алыб, шарур
Рое барандэ шомал у нур
Вэж һ'ыларж һ'овык зер'ин.
Мина шар'ке рехте бука
Шав бьрыңин т'е г'удука,
Һөвдд г'ертн авед канйиа,
Кө шен бькыч ч'йа у банйиа.
Бэрфа қорқам оса бе лоз
Һөв қалын чава к'аг'эз.
Ч'иная д'ор'э, ч'иная б'абэж
Э'вр хвор'а к'ырып а'па'ах.
Бь жор хвор'а, лэ икэ з'ара,
Сэр ван қойед к'обар у һ'ор,
Ш'ие-мьск'оне тайре сымьр,
Т'ым бе қор'ч'ин, т'ым бе қижын
Тэйр вадькы баскед қэвинн,
У жорда эв тэнэ харе

Мина бае зьл'эфэқаре,
У чава тир, чава ханшар,
Мьқэс дькын п'еле б'эре.
Пеле шыну, мина шара,
Рьк'ев дькын сэр к'энара
У һур дьбын чава шуша,
Дьтойшын минаин зер'
Ль сэр думе, ль сэр эьнер.
У эв э'п'ин вэж һаст'е фил,
Ньт'ранди бь г'ой-Һазит,
У хомьли бь сэр б'эре
Вэроқ дьдэ мина шэ'ре,
Вэроқ дьдэ һ'азар азовэ,
Эйин мина хем'ия г'авэз,
Та'а у хомьли һав һунайн,
Хьк'ва аг'рэнк далайн,
Ук'ара а ль сэр п'ела майн,
У ль бьнда хуш-хуша
Б'эра алмаст, б'эра шуша.

Ш. Г'эсэн.

КЬЛАМА БЬҺАРЕ

Қоһыңг к'ышпан, ч'йа хвэ һ'аспан,
Галнед К'ури к'яро хөшин,
Борч хьк'ылпайн, ав дак'ышпан,
Ч'ом хьл'ышпан, э'вр к'амк'ышпан.

Колькэ шибуну у дьл шабун,
Дар у чиман гьнк буи зозан,

Кэри реэбун, һөвэрз һөзбун,
Гавая, шпан ч'ие буи меван.
У бу рыңин даште вэ'г'ин,
Трактор дэркэст, дэр-баста к'от,
Хорт у эвин т'эн хьл'ышпан,
Сөһ'от-қоһыт, дьде хьл'ыб'ан.

Ф. Усв.

ГОЛАН

Эз һ'өвдьям г'ойане,
Яа кө тинэ г'ойед гаш,
Яа кө дьдэ г'ойнп'отэ
Хомла рангин, э'мьре хвэш.

Г'ой у сокы дөбарын
Маһа ширын г'ойане.

Авед бьлыб дьбозын,
Жь мь rawpша г'ойане.
Шьмаэ'та мьн б'охтэвар,
Г'лэвоқ мина г'ойане,
Дорбаз дькэ тө дьл ша,
Э'й'ала вьке г'ойане.

С. Шамо

ЛЕНИНГРАД'ЕРА

Эз һатыма вьра,
Дьде чьли б'илар,
Тор'а һ'азар салам,
Һ'азар баде г'ойа.

Ль соқаде тода
Г'ьме Ленин ч'уйа,
У бона ма һ'омьйиа
Эвин бе хав буйа.

Уэи бьдэ һьндан
Қуаты, вэрьдьяны,
Кө м'э аза бьжэ
Жь ипире қоһыт, хуе.

У эз иро аза
Ль нав п'ашла тамэ,
Б'охтэарым у ша
Ленинград, бь Ленинград.

Эз һатыма вьра,
Һ'азар баде г'ойа,
Тор'а һ'азар салам,
Һ'азар баде г'ойа.

Дэ, ма хатыре то Ленинград,
Тэ дьһельд дьчым аз,
Ньһа ль шыр һивийа мьно
Эвра г'ойа Элэгаз,

Тө щолан октабаре
Ленинград қиза рынэ,
Чьдэс тыңт эз жь тө дьбын,
Чьдэс г'ой у һ'обандын.

Мьн дьде хва, ль шьдэ тө һашт,
Ленинград, қиза рынд,
Иро мьр'а п' дьын у шьт
Ш'а'ношине тө бьндан.

Дэ, бе хатыре то Ленинград,
Тэ дьһельд дьчым аз,
Ньһа ль шыр һивийа мьно,
Ч'иная бьндэ Элэгаз.

С. Ибо.

БЬҺАР

Бьһар ма һат, дэлан шар,
Эм ль т'эва ширн шаһар,
Барф мина бу ч'йа у б'анн,
Дьл'ох'ойн авед канйиа.

Колхозвана к'ара хвэ ма,
Даре э'м'бара г'эв вэжар,
Уади т'охым б'эр'ошшине,
Нане эеда мэр'а б'ини.

Бьһар ма һат, дэлан шар,
Мэ даңге тойр у туйа б'анн,
Бьһар э'м'ра, бьһар шаһар,
Бьһар мэр'а мал у һабун.

ШЬВАНЕМЭ

Ло шывано, ло шывано,
Ло шывано, тө пьснор,
Ш'аве роже мерг, ш'амандэ,
Т'еср'а буйа п'ешк'азар.

Дөне кайи, дашт у мерг,
Дь'эринн мийа, б'оранэ,
Қойде нерийа ледькын,
Һ'оваса мэрйиа г'ала т'инэ.

Ш'аване мьин ч'и сэрбэс,
Пес ль зозана дь'эришан,
Мийа һогьч'а рынд хьл'ыт,
Һаста бьльнд эв дьстэ.

БЬҺАР

Бу авьетан бьһар ш'е һэ,
Жь бь барде ч'ера д'ар,
Бу у барф жи т'эв һаванэ,
Бь ш'овар а ледан у ш'ара.

Бьһар һатийа г'ой дор'э,
Дончт у зозан т'эн хам,
Донче мада бе к'эв ш'ара,
Колхозване ма дьл'ох'ойн.

Чьдэ хвэшэ иро бьһар,
Дьл'ох'ойн эв кайне,
Бьлыб, т'ывик ль сэр б'анн,
Дьст'ерн ован һ'омьу.

ЭЛЭГЭЗЕР

Элэгаз к'ава к'оббар
Сар хва һьнда барфа э'р
Г'ой вадьбын һешин п'ар
Бьһар иро вэдьбэ мэр'а

Сар синге та бьлыб
Сар соссина эв вадьбэ
Чьдэ шайа бьлыб иро,
Бьһар ль ве буйа п'аран

Эм жи ша, дькын гашэ
Эмэ шано э'эфэ рази,
Элэгаз мыйа бодов,
Мэр'а буйа дьт мьр'ан

Дәвса редактор ШӘКРЮ